



3. नर्मां युग



मनोहर चुघु, आकाशवाणी मुम्बई स्टेशन ते सिंधी सेक्षन में प्रोग्राम एकजीक्यूटिवि आफीसर तोर खिजिमत अंजामु डींदे सिंधी कलचर खे फ़रोख डियण लाइ हर मुमकिन कोशश कंदे उतां रिटारमेंट वरिती. हिन जूं केतिरियूं ई कहाणियूंरेडियो तां नशरु थी चुकियूं आहिनि ऐं संदसिबु कहाणी संग्रह ‘नर्मां युग’ ऐं ‘राति गुजरी वेंदी’ आहिनि.

अजुं जे सभ्य समाज में औरत खे मरदि जे समानु हक्क डियण सां गडोगडु संदसि इजत ऐं आबरु वधाइण लाइ मौजूदह कहाणीअ जे पिलाट जी घडति कथल आहे.



दीवान चइनराय जे मौत खां पोइ डुहें डुंहुं क्रया करम लाइ संदसि पत्नी राधा पंहिंजी धीउ कमला खे साणु करे दीवान जे संखनि जो कलषु खणी नासिक में गोदावरी नदीअ जे तट ते अची पहुती. पिंडे जे साम्हूं कलष रखी चयाई :

“मुंहिंजे घोट जे संखनि जो कलषु आहे. जल परवानु करिणो आहे, पिता जो क्रिया करमु उन जे धीउ कमला कंदी.”

पिंडो कडुहिं कलष खे त कडुहिं कमला जे चहरे खे डिसी रहियो हो. जडुहिं को बि फैसिलो कोन करे सधियो तडुहिं पोथीअ जा वर्क वराईदे चयाई :

“शास्त्रनि में प्राणीअ जे क्रया करम जो हकु पुट संतान खे ई डिनो वियो आहे. कन्या त क्रया करमु करे ई नथी सधे. प्राणीअ जी सदूगतीअ लाइ क्रया करम शास्त्रनि पटांदड हुअण घुरिजे.”

इहो चई पिंडो चुपि करे वेही रहियो. राधा जे कननि ते पिंडे जा अखर पूरीअ रीति पिया या न खबर कोन आहे पर एतिरो ज़रुर समुझ में आयुसि त क्रया करम लाइ हिन जे पुट विनोद जी ज़रुरत आहे. राधा सचु त माझीअ जे तस्वीरुनि में खोहिजी वेई.

चारि साल अगु..... मुम्बईअ जो सहार हवाई अड्डो..... राति जा ब्र वगा हुआ! दीवान चइनराय जो समूरो परीवारु हिन जी ज्ञाल राधा ऐं धीउ कमला, विनोद खे आमरीका वजण लाइ, हवाई ज़हाज में चाइहण आयल हुआ. विनोदु, दीवान चइनराय जो सिकीलधो पुट हुओ. हिन हर्मिअर ईएम.एस.सी. फ्रस्ट किलास में पासि कई हुई. केमीकल टेकिनालाजीअ में पी.एच.डी करण लाइ हू आमरीका वजी रहियो हो. विनोद खे छडे बाकी सभिनी जा चहरा लथल हुआ. राधा जे अखियुनि में गोड़हा तरी रहिया हुआ. हूअ उन्हनि गोड़हनि खे रोकण जी पूरी कोशशि करे रही हुई. कमला बि पाण खे झल डियण लाइ अधु खिलंदे अधु रुअंदे भाउ सां हितां हुतां जूंगालहियूं करे रही हुई. पर दीवान साहिब त कंधु हेठि करे कंहिं गुड़हे वीचार में हो. ओचितो अनाउसमेंट थी : “न्यूयार्क डांहुं वेंडड़ फ़िलाईट नम्बर ३०४ जा यात्री हवाई जहाज डांहुं रवाना थियनि.”

विनोद उथियो, पहिरियाई माउ खां ऐं पोइ पीउ खां पेरें पेर्ई मोकिलायाई. कमला खे सिक सां भाकुर पाताई. कंहिं जे जिबान मां हिकु अखर बि कोन अकिलियो विनोद हिक वडे हाल डांहुं पंहिंजनि खां पेरे हलंदो वियो. टे जिस्म उन विछोडे खे तेस्ताई डिसंदा रहिया; जेस्ताई विनोद हिक मोड तां मुड़ंदे अखियुनि खां ओझलु थी वियो. दीवान साहिब लाइ ही विछोडो सहणु महालु हो. हू भरि में पियल कुर्सीअ जो सहारो वठी वेही रहियो. हिन जे अखियुनि में गोड़हा तरी आया.

राधा घरि पहुची पंहिंजो सबुरु विजाए वेठी, वडे वाके दीवान खे चयाई :

“जे पुट में एतिरो मोह अथव त हिन खे परदेस वजण ई छो डिनुव. हाणे छा थींदो मुंहं सुजाइण मां या ऊंधी मंजी पाइण मां! पड़हण वियो आहे, को उग्र भरि लाइ त कोन वियो आहे. जल्दु वापसि अची वेंदो, एडो मोह को ठहे थो ! पाण खे हिमथ डियो !”

दीवान चइनराय आहिस्ते वराणियो : “हिन घर में मुंहिंजी केरु थो बुधे, सभिनी खे पंहिंजी मति आहे. विनोद खे मोकल डियण लाइ मुंहिंजी मर्जी असुलु कोन हुई पर अजुकाल्ह जे नवजवाननि खे केरु समुझाए. चवनि हित छा रखियो आहे न आहे पड़हाईअ जो क़दुरु, न आहे जीवन जो सुखु, पर सच इहो आहे राधा, त हीअ पीड़ही पंहिंजे सुख लाइ परेशानु आहे. हिननि खे वडनि जी सिक ऐं प्यार जो को बि ओनो कोन आहे. न आहे हिननि खे पंहिंजे माउ पीउ जो ख्यालु ऐं न पंहिंजे देश सां लगाउ; सभ जा सभु खुदगार्ज थी पिया आहिनि. खैर! जिते बि हुजे, शल खुशी हुजे ! असां जो छा! असां त पंहिंजा डींहं खाई चड़हया आहियूं.”

दीवानु हिकु थधो शूकारो भरे उथी खडो थियो.

वक्तु पंहिंजी रफ्तार सां हलंदो रहियो, टे साल गुजिरी विया. विनोद जी पी एच.डी लाइ थीसिजि तस्लीम कई वेर्ई. हिन खे आमरीका जो ग्रीन कार्ड मिली वियो हुओ. विनोदु हाणि कंहिं रीसर्च लेबरेटरीअ में खोज जो कार्य करे रहियो हुओ. विनोद जे आयल खत में राधा ऐं दीवान साहिब खे फ़क़ति इहाई खबर ज्ञाण जी उत्सुकता हुई त विनोद कडहिं थो घरि वापसि अचे पर हर खत में इहा खबर गैर मौजूदु हूंदी हुई. हर खत पड़हण खां पोइ हिननि खे केतिरनि डींहनि ताई मलूलु रहिणो पवंदो हो. वरी नए सिर बिए खत जो इंतजारु शुरु थींदो हो. राधा पंहिंजे भतार खे ड्रु डियण लाइ चवंदी हुई.

“तब्हां अजायो था परेशानु थियो. पखी बि हर शाम पंहिंजनि आखेडनि डांहुं वापसि वरंदा आहिनि. असां जो विनोद त इंसानु आहे. हिक डींहुं ज़रु वापसि ईंदो.”

परेशानु दीवान साहिब खे इहो दलीलु कोन आउडियो, चयाई :

“राधा! जिनि खे परदेस जो चश्को लगो आहे ऐं पंहिंजे वतन खे, पंहिंजे घर खे दूरि करे था भांइनि, से पर कटियल पखियुनि जियां आहिनि. हिननि वटां पंहिंजे आशयाननि डांहुं वापसि वरण जी उमीद करण नादानी आहे. मुंहिंजो मनु थो चवे त हाणि हिन जो मुंहुं डिसणु मुंहिंजे नसीब में न आहे.”

दीवान चइनराय खे वडी उग्र में पंहिंजे पुट जो विछोडो घुणे जियां खाई रहियो हो. निबुलु सरीरु सट सही कोन सधियो ऐं वजी डाक्टरनि जे पिडि पियो. डाक्टरनि हिन जी बीमारीअ खे नालो डिनो ‘हार्ट अंजाईना’ याने दिलि जी कमज़ोरी” दीवान साहिब बिस्तरो पकिडियो. राधा ऐं कमला डींहं राति हिन जी सेवा में लगियूं रहियूं.

हिक डींहं कमला पंहिंजे भाउ खे हिकु मुखितसर खतु लिखियो.

“प्रिय विनोद !

दादा दिलि जी बीमारीअ जो शिकारु थी पियो आहे. दवा दरिमलु थिए पियो. कुझ फाइदो बि अथसि. मां समिझां थी त दादा तुंहिंजो विछोडो झेले न थो सधे, थी सधेर्ईत सभु कुझ छडे वापसि हली अचु. तो बिनि हीउ घरु उब्राणिको थी पियो आहे.”

विनोद खत जो जवाबु टिनि महिननि खां पोइ डिनो. खत न हो, नासवर, नशितरु, टुंबण जे बराबरि हो.

‘प्रिय कमला !

तुंहिंजो खत पड्ही मां इन राए ते पहुतो आहियां त असीं सभु भारतवासी हमेशह सेंटीमेंटल याने भावुक आहियूं ऐं हक्कीकत जी परख असां में कोन आहे. इन सबबां ई असां पुठिते पियल आहियूं. मां अहमु खोज कार्य में मशिगूलु आहियां ऐं ईदड टिनि चइनि सालनि ताई वतनि वरण जो सोचे बि न थो सधां. जेकडहिं मुंहिंजो खोज कार्य सफलु थियो त मूळे आमरीका सरकारि तरफां इनामु मिलंदो. दादा खे उहा झिरिक ऐं झिरिकीअ जी कहाणी यादि डियारिज. जेका हू असां खे बुधाईदो हो, जडहिं असां नंदा हुआसीं. झिरकु ऐं झिरिकी हिकु आखेडो अडीनि था. आखेडे में नंदिडा चूज्ञा जनमु वठनि था, आखेडे में चूंचूंजी आनंदमय गूळ थिए थी. झिरिक झिरिकी चूजनि लाइ हितां हुतां खाधो आणे रखनि था. चूजनि खे खाराईनि था. चइनि हफ्तनि में चूजा वडा थियनि था. पीउ ऐं माउ हिननि खे उड्हामण सेखारीनि था. हिक डॉंहुं उहे चूजा पीउ ऐं माउ खे छडे फर करे ऊचे आसिमान डॉंहुं पंहिंजा पंख पखेडे ऊची उड्हाम भरीनि था ऐं बसि�.....

हिक नई शख्खिसियति जो निर्माणु थिए थो. शायदि नएं युग जी बि इहा ई कहाणी आहे.

कमला ! मां हिन खत सां पंहिंजे दोस्त जेनीअ जो फोटो मोकिले रहियो आहियां. उमेद तोखे ज़रुरु पसंदि ईदो. जेनी हाणि मूं सां ई गडु रहंदी आहे.”

कमला ऐं राधा इहा चिठी दीवान खे कोन डेखारी. राधा चिठी पड्ही टुकिरा टुकिरा करे फाडे फिटी करे छडी. हिन मन ई मन में फ़क़ति एतिरो चयो :

“नालाइक ! असां इंसान आहियूं. असीं न ढोर आहियूं ऐं न पखी आहियूं. दिलि त चवे थी त तोखे को पारातो डियां, पर न, जिति हुजीं शल आबादु हुजीं, शल कोसो वाउ न लगेई!”

विनोद जी उन चिठी अचण खां हिक महिनो पोइ जी गुल्हि आहे, दीवान हिक डॉंहुं सुबह जो निंद मां उथियो. राधा खीर जो गिलासु आणे हिन खे हथ में डिनो. कमला पंहिंजे पीउ जे पासे में वेठी हुई. दीवान हिक ढुक खीर जो भरियो, चहरे ते मधुरु मुस्कुराहट हुअसि, चयाई.

“राधा ! राति सुपने में विनोदु डिटुमि, वडो माणहू थी वियो आहे. तूं बि हाणे नुहुं जी तलाश शुरु करे छड्हु, विनोदु ईदो त जल्दु ई उन जी शादी कराए छड्हिबी.” राधा मोडो डेर्ई उथी खडी थी. वेंदे वेंदे चयाई...

“मोह जी फासी छड्हियो. पंहिंजी सिहत जो खयालु करियो. सुपना डिसणु बंद करियो. सचु इहो आहे त विनोद हाणे वापसि कोन ईदो. हू वनी बि उते ई वठी वेठो आहे.”

दीवान साहिब जे मुंहं जो पनो लही वियो, खीर जो ग्लास हिन जे हथ मां किरी पियो, हिन जो कंधु लुड्हकी वियो, कमला खां रडि निकिरी वेर्ई. राधा डोडी आई, इऐं ई सभु कुझु समाप्त थी वियो. कमला भाउ खे टेलीफोन करण जे लाइ टेलीफोन जो चोज्जो हथ में खंयो, त माणसि परियां ई रडि करे चयुसि.

“खबरदार, जे भाउ खे फोन कयो अर्थेई ! हाणि हू छा अची कंदो, मां हिन जो मुंहं बि डिसणु नथी चाहियां. हू हिक कंगालु इंसानु आहे. हू छा माउ पीउ जो कऱ्जु चुकाए सधंदो ! मां हिन खे इन कऱ्ज खां मुक्तु थी करे छड्हियां.”

कमला टेलीफोन जो चोगो हेठि रखी छड्हियो.

दीवान जे मौत खां पोइ सभिनी मिटनि माइटनि राधा खां विनोद जे अचण बाबति पुछियो, पर हिन कंहिं खे संअंओ जवाबु कोन डिनो, किनि खेसि सलाह डिनी त

“राधा ! तूं दीवान जे संखनि जो कलषु रखी छडी, जडहिं विनोदु अमिरीका मां वापसि ईदो, तडहिं हू हरिद्वार या नासिक में वजी संखनि जो कलषु जल्दु परिवान करे ईदो. इहो फऱ्जु हुन जो आहे.”

राधा ठहर मां वराणियो : “मां विनोद लाइ छो तरीसां! क्रया करम जो फऱ्झु हाणि कमला ते आहे. मुंहिजे लाइ धीउ ऐ पुटु में को बि फऱ्कु न आहे. ज्ञानानो बदिलियो आहे, कळानून बदिलियो आहे, पोइ समाज छो न थी बदिलिजे! केतिरो वक्त पुट पुट करे पियो जीड्यो. बिन्ही खे सागिया हक्क आहिनि त पोइ बिन्ही जा सागिया फऱ्झ छो कीन आहिनि. डुहें डुंहुं संखनि जो कलषु कमला ई परिवानु करे पंहिजो फऱ्झ पूरो कंदी. इन लाइ हिन खे केरु बिरोके नथो सधे. राधा उन उद्देश्य सां ई दीवान जे मौत खां डुह डुंहं पोइ नासिक में अची गोदावरीअ नदीअ जे तट ते पहुती हुई.

खबर न आहे राधा अजां केतिरो वक्तु माझीअ जी तस्वीरुनि में खोहियल रहे हा, पर कमला पंहिजे माउ खे वीचारनि में बुडुल डिसी संदसि हथु पकिडियो ऐं चयाई :

“ममा! हाणे छा करियूं? पिंडो त क्रया करम कराइण लाइ तियारु कोन आहे.”

धीउ जो आवाज बुधी, जुणु राधा निंड मां जागी उथी. धीअ खे चयाई :

“खणु कलषु! हल मूं सां! इहो फऱ्झु अजु धीउ खे ई निबाहिणो पवंदो!”

नदीअ जी तेज वहंदड धारा में माउ जे आदेश सां कमला संखनि जो कलषु ऊंधो करे संखनि खे जल परिवानु कयो. बिन्ही माउ ऐं धीउ गडुजी गोदावरीअ खे प्रणामु कयो. राधा पंहिजी धीउ जे मथे ते हथु रखियो ऐं चयाई :

“कमला पुट, तो अजु पंहिजो फऱ्झु पूरो कयो !”

परे खां पंडो अखियूं टिमटिमाए नएं युग खे डिसंदो रहियो.

नवां लफऱ्झ

संख - हाठियूं

आउडणु - वणणु

डुङ्गु - आथतु

वनी - कुंवारी

भतारु - घोटु

कोसो वाउ लगणु - तक्तीफूं डिसणु.

ओझलु - गाइबु

अभ्यास

सुवाल १: हेठियनि सुवालनि जो जवाबु हिक बिन जुमिलनि में लिखो :-

- विनोदु आमरीका छो वियो हो ?
- दीवान चइनराय जी पुट जे विछोडे में कहिडी हालति थी ?
- कमला पंहिजो फऱ्झु कींअं पूरो कयो ?
- राधा दीवान चइनराय खे वडे वाके छा चयो ?

सुवाल २: हेठियनि सवालनि जा जवाब थोरे में लिखो :-

- पुट ऐं धीअ बाबति राधा जा कहिडा वीचार हुआ ?
- छोकिरियुनि खे कहिडा कळानूनी हक्क मिलियल आहिनि ?

सुवाल ३: सागी माना वारनि लफऱ्झनि जा जोडा मिलायो :-

(अलफ)	(ब)
हाठियूं	मुश्किलु
डुङ्गु	संख
महालु	आथतु
उब्राणिको	किनारो
गायबु	अकेलो
तटु	ओझल

(ब) हेठियां जुमिला कंहिं कंहिं खे चया आहिनि :-

- (१) “मुंहिंजे घोट जे संखनि जो कलषु आहे.”
- (२) “ऐडो मोहु को ठहे थो !”
- (३) “असीं सभु भारतवासी हमेशह सेंटीमेंटल भावुक आहियूं.”

सुवाल ४:

(अलफ) ज़िद लिखो :-

विठोडो, जनमु, आबाटु, हाज्ञुरु

(ब) सिफ्रतूं ठाहियो :-

दर्द, सालु, शाळ्सु, परेशानी, वहमु

(स) हेठियनि इस्तलाहनि जी माना डेर्ई जुमिलनि में कमि आणियो.

कोसो वाउ न लगणु, ओझलु थियणु, डुडु डियणु, मुंहं जो पनो लही वजणु

(द) वियाकरण मूजिबु गुलहाइण जा लफऱ्ज सुजाणो :-

मानु, लाइ, ईमानदारु, शाबासि, कलषु

पूरक अभ्यास

१: टुकर ते अमली कम :-

वक्तु पंहिंजी रफ्तार सां हिन जी शेवा में लगियूं रहियूं.

(i) टुकर मां, हेठि डिनल जुमिलनि सां सागियो मतिलबु रखंडड सिटूं गोल्हियो :-

- (अलफ) राधा पंहिंजे घोट खे दिलासो डियण लाइ चवंदी हुई.
- (ब) कमज़ोरु सरीरु सदिमो सही न सधियो.
- (ब्र) वक्तु न रुकियो.
- (प) तब्हां नाहकु वियाकुलु थियो था.

(ii) टुकर में अंग्रेजी लफऱ्जनि जो इस्तमालु थियलु आहे. मिसालु ग्रीन कार्ड वगैरह, अहिडा लफऱ्ज गोल्हे लिखो:

(iii) हिक सिट में जवाबु डियो :-

- (अलफ) विनोद कहिडी डिग्री हासुल कई ?
- (ब) दिलि जी बीमारीअ जो नालो लिखो.

(iv) परदेस में वेंदड़ ‘पर कटियल पखियुनि जियां आहिनि’ इन सिट जी समझाणी लिखो :-

(v) जोडा मिलायो :-

- | | |
|-------------|---------------------|
| (१) आशियाना | (१) बेवकूफी |
| (२) वतनु | (२) घर |
| (३) नादानी | (३) सही सबबु (तर्क) |
| (४) दलीलु | (४) देश |

(vi) मिसाल समझी खाको पूरो करियो :

डिनल लफऱ्ज	सुफ्रति	इस्मु
परेशानु दीवानु साहिबु	परेशानु	दीवानु साहिबु
बड़ी उमिरि
.....	सरीरु
.....	टे

२) उपटार लिखो : “दोस्तु उहो जो औखीअ वेल कमि अचे.”

३) डिनल मिसाल मुजिब खालनि में मुनासिब लफऱ्ज लिखो :

अखर: र, ई, त

जुमिला: (१) कमान मां निकितलु वापसि न ईदो.

(२) अजुकलह त डियारीअ ते काना ब्राण हिक सुठी समिझी वेंदी आहे.

(३) अखर : स, कऱ्ज, म

जुमिला : (१) कोर्ट में शाहिदी डियण खां अगु में खणिणो पवंदो आहे.

(२) वक्तु गुजिरंदे ई न पई आहे.

(४) अखर : र, ग, न

जुमिला : (१) असां जे में शाही गुलनि जो निमाउ थियो.

(२) कुदिरत जा अजीबु आहिनि.

(५) अखर : र, जऱ्ज, ओ

जुमिला : (१) ओभर खां सिजु उभिरंदो आहे.

(२) सुनीता कावड़ि विचां सां दरिवाज़ो बंदि कयो.

(६) अखर : र, गु, ओ

जुमिला : (१) सामान हो, कूलीअ खे सडु करिणो ई पियो.

(२) वाहणनि जे दूळनि सबबि फ़िफ़िड़नि जा वधी विया आहिनि.

(७) अखर : अ, म, ल, इ

जुमिला : (१) इंसान जी टीं अखि आहे.

(२) इलमु बिना अधूरो आहे.

